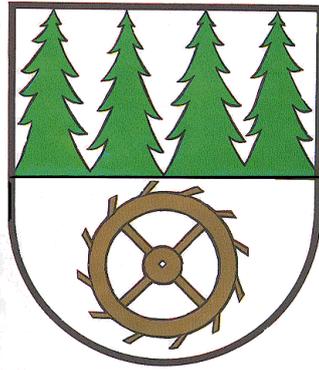


GEMEINDE MÜHLWALD

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNE DI SELVA DEI MOLINI

Prov. Autonoma di Bolzano - Alto Adige



VERORDNUNG ÜBER DIE VERWENDUNG DES WAPPENS DER GEMEINDE MÜHLWALD

REGOLAMENTO SULL'USO DELLO STEMMA DEL COMUNE DI SELVA DEI MOLINI

Genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr.
35/R vom 15.12.2011

Approvato con delibera del consiglio comunale n.
35/R del 15.12.2011

Der Gemeindesekretär / Il Segretario Comunale
gez. Dr. Paul Bergmeister

Der Bürgermeister / Il Sindaco
gez. Paul Niederbrunner

Art. 1

Amtlicher Gebrauch des Wappens

1. Das Recht zur Führung des Gemeindewappens, verliehen mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 10.08.1967, Nr. 172, veröffentlicht im Amtsblatt der Region am 12.09.1967, Nr. 39 („Schild geteilt. Oben in Silber vier aneinandergereihte grüne Fichten, deren Wipfel zum Schildrand reichen; unten in Silber ein natürliches Mühlrad“) steht allen Ämtern, Dienststellen, Anstalten und Einrichtungen der Gemeinde zu.

Art. 2

Erlaubte Verwendung

1. Allen Körperschaften und Vereinigungen an denen die Gemeinde in irgendeiner Form beteiligt ist, steht das Recht auf Verwendung des Gemeindewappens zu, sofern dies vom Bürgermeister nicht ausdrücklich untersagt wird.
2. Für Aktionen, die mit Beteiligung der Gemeinde stattfinden, ist die Verwendung des Wappens gestattet, ohne dass dafür ein eigener Antrag notwendig ist.
3. Bei von der Gemeinde unterstützten (gesponserten) Veranstaltungen und Initiativen, ist die Verwendung des Wappens in Verbindung mit dem Schriftzug der Gemeinde ausdrücklich erlaubt.

Art. 3

Genehmigung für die Verwendung

1. Die Wiedergabe und die Verbreitung des Gemeindewappens auf Drucksachen, Plakaten, Veröffentlichungen und anderen Gegenständen durch Körperschaften, Vereinigungen, Einzelpersonen und Unternehmen, die im Gemeindegebiet tätig sind, bedarf der Genehmigung von Seiten des Bürgermeisters.
2. Die Genehmigung kann Körperschaften, Vereinigungen, Einzelpersonen und Unternehmen erteilt werden, die ihre Tätigkeit vorwiegend im Gemeindegebiet ausüben :
3. Die Genehmigung kann auch für einzelne Veranstaltungen erteilt werden, die unter der Schirmherrschaft der Gemeinde stattfinden oder von besonderem Wert für die Gemeinde sind.

Art. 1

Uso ufficiale dello stemma

1. Spetta il diritto all'uso dello stemma del comune, concesso con decreto del presidente della giunta regionale del 10.08.1967 n. 172, pubblicato nel bollettino ufficiale della Regione del 12.09.1967 n. 39 (“Troncato, nel 1° d'argento ai quattro pini di verde accostati le cime toccanti in capo il bordo dello scudo; nel 2° d'argento alla ruota di molino al naturale ”) a tutti gli uffici, servizi, istituti e istituzioni del comune.

Art. 2

Uso consentito

1. Il diritto all'uso dello stemma del comune spetta a tutti gli enti ed associazioni ai quali il comune partecipa in qualsiasi forma, a meno che questo non venga espressamente vietato dal Sindaco.
2. Per iniziative che avvengono con la partecipazione del Comune, è consentito l'uso dello stemma senza che per questo sia necessaria un'apposita domanda.
3. Per manifestazioni ed iniziative sovvenzionate dal Comune, l'uso dello stemma in abbinamento alla dicitura del Comune è consentito espressamente .

Art. 3

Concessione in uso

1. Necessita l'autorizzazione del sindaco la riproduzione e la divulgazione dello stemma comunale su stampati, manifesti, pubblicazioni e altri oggetti prodotti da enti, associazioni, persone singole ed imprese operanti nel territorio comunale.
2. L'autorizzazione può essere rilasciata ad enti, associazioni, persone singole ed imprese che svolgono la loro attività prevalentemente sul territorio comunale
3. L'autorizzazione può essere concessa anche per singole manifestazioni con il patrocinio del comune oppure che risultino di grande interesse per il comune.

4. Eine Umgehung dieser Vorschrift durch die Verwendung von Zeichen, die dem Wappen ähnlich sind und mit diesem daher verwechselt werden könnten, ist strengstens untersagt.

Artikel 4

Erteilung und Widerruf der Genehmigung

1. Die Genehmigung wird bei Vorliegen der Voraussetzungen laut Artikel 3 auf schriftlichen Antrag hin durch den Bürgermeister erteilt.
2. Im Genehmigungsakt sind das Ausmaß und die Art der Verwendung des Wappens festzulegen.
3. Die Genehmigung kann jederzeit vom Bürgermeister mit entsprechender Begründung widerrufen werden.
4. Liegen die Voraussetzungen laut Artikel 3 nicht mehr vor, gilt die Genehmigung als automatisch verfallen.
5. Auf jeden Fall darf die Verwendung des Wappens der Gemeinde nicht zum Schaden gereichen.

Art. 5 Sanktionen

1. Die unbefugte Führung des Gemeindewappens wird als Verwaltungsübertretung mit einer Geldbuße geahndet, sofern nach einer Aufforderung innerhalb des gesetzten Termins die Übertretung nicht eingestellt und rückgängig gemacht wird.
2. Jeder, der das Wappen der Gemeinde verwendet, ohne dazu ermächtigt worden zu sein, wird mit einer Geldbuße von Euro 1.755,00 bestraft.
3. Jeder, der die im Genehmigungsakt erteilten Vorschriften nicht befolgt oder das Wappen nicht gemäß den offiziellen Merkmalen und Farben wiedergibt, wird mit einer Geldbuße von € 886,00 bestraft.
4. Gegenstände, auf denen das Gemeindegewappen unrechtmäßig wiedergegeben ist, unterliegen der verwaltungsrechtlichen Beschlagnahme und der Bürgermeister kann die gänzliche oder teilweise Zerstörung zu Lasten der Übertreter anordnen.

4. Un aggiramento di questa prescrizione tramite l'utilizzo di caratteri, che risultano simili allo stemma e potrebbero pertanto essere scambiati con esso, è rigorosamente proibito.

Articolo 4

Concessione e revoca dell'autorizzazione

1. L'autorizzazione viene concessa dal sindaco su richiesta scritta qualora sussistano i requisiti di cui all'articolo 3.
2. Sono determinati nell'atto di concessione la dimensione e il modo d'uso dello stemma
3. L'autorizzazione può essere revocata dal sindaco in qualsiasi momento con la relativa motivazione.
4. Qualora vengano a mancare i requisiti di cui all'articolo 3, l'autorizzazione decade automaticamente.
5. L'uso dello stemma del comune non può essere tale da arrecare danni al comune .

Art. 5 Sanzioni

1. L'uso illecito dello stemma comunale viene sancito come infrazione amministrativa con un'ammenda, se entro il termine fissato l'infrazione non cessa e viene rimossa.
2. Chiunque usi senza autorizzazione lo stemma del comune è punito con l'ammenda di € 1.755,00.
3. Chiunque non osservi le prescrizioni contenute nell'atto di concessione o riproduca lo stemma in difformità alle caratteristiche e colori ufficiali è punito con l'ammenda di € 886,00.
4. Oggetti sui quali è riportato illecitamente lo stemma comunale sono soggetti a sequestro amministrativo e il sindaco può disporre la distruzione totale o parziale a carico dell'autore dell'infrazione.

Artikel 6
Inkrafttreten

1. Die Verordnung tritt nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist des Ratsbeschlusses, mit welchem die Verordnung genehmigt wird, in Kraft.

Articolo 6
Entrata in vigore

1. Il presente regolamento entra in vigore allo scadere del termine di pubblicazione della delibera con cui il Consiglio comunale ne approva l'adozione.